

SEMANA DE LA CIENCIA ZIENTZIAREN ASTEA

Semana de
laCiencia
del Valle de Egúés
Eguesibarko
Zientziaren
Astea

AYUNTAMIENTO
VALLE DE EGÚÉS
EGUESIBARKO
UDALDIA



AZAROAK
4
NOVIEMBRE

ESPECTÁCULO: UN SALTO DE GIGANTE IKUSKIZUNA: JAUZI ERRALDOIA



🕒 19:00h

📍 Salón de actos Salesianos
Salestarren areto nagusia

👤 PAI +14 años + público adulto
helduak

🚫 aforo
limitado/
edukiera
mugatua

Un salto de gigante, el intento de un hombre de comprender el intento de la humanidad de comprender el Universo.

1969, LUNA. APOLLO XI

"Este es un pequeño paso para un hombre, un salto de gigante para la humanidad" Neil Armstrong no estaba solo cuando pronunció esta frase. Le habían acompañado todas las personas que, en algún momento de la historia, habían desafiado el orden establecido proponiendo nuevas ideas acerca del Cosmos.

Carl Sagan afirmó que una de las grandes revelaciones de la exploración espacial es ver la imagen de la Tierra, finita y solitaria, de alguna manera vulnerable, llevando a toda la especie humana a través de los océanos del espacio y del tiempo. Houston: Tenemos un problema.

Jauzi erraldoia, gizakiak Unibertsoa ulertzeko egiten duen ahalegina ulertu nahi duen gizonaren saiakera.

1969, ILARGIA. APOLLO XI

"Hau urrats txiki bat da gizon batentzat, jauzi erraldoi bat gizateriarentzat" Neil Armstrong ez zegoen bakarrik esaldi hau esan zuenean. Historiako uneren batean ezarritako ordenari desafio egin eta Kosmosari buruzko ideia berriak proposatu zituzten pertsona gutziet lagundu zioten. Carl Saganek adierazi zuen espazioaren esplorazioaren ustekabe handienetako bat Lurraren irudia ikustea dela, finitua eta bakartia, neurri batean zaurgarria, giza espezie osoa espazioaren eta denboraren ozeanoetan zehar eramanez. Houston: arazo bat dugu.

Inscripciones: no es necesaria inscripción, se repartirán invitaciones desde media hora antes del inicio de la sesión hasta completar aforo.



Izen-ematea: ez da beharrezkoa izena ematea. Saioa hasi baino ordu erdi lehenago gonbidapenak banatuko dira, edukiera bete arte.





Semana de la Ciencia del Valle de Egüés

Eguesibarko Zientziaren Astea

AYUNTAMIENTO VALLE DE EGÜÉS EGUESIBARKO UDALAK



AZAROAK 5 NOVIEMBRE

ESPECTÁCULO/ IKUSKIZUNA: "GARBEO CÓSMICO"

12:00h - 18:00h Salón de actos Salesianos Salestarren areto nagusia

PAI +6 años urte público adulto helduak

aforo limitado/ edukiera mugatua

Garbeo Cósmico es una charla amena, emocionante, ágil y cercana con unas imágenes fascinantes. Paseo cósmico-cómico que habla del cielo nocturno. De lo que se ve a través del telescopio y de lo que no se ve, pero se intuye. Se explican las distancias a los distintos astros y se aclaran conceptos como la evolución estelar, la Gravedad y la Relatividad. El público comprende en qué lugar de la galaxia habitamos, y qué es lo que tenemos alrededor. La astrofotografía explicada por el propio autor acerca la Astronomía a los asistentes, le da un toque de emoción y la convierte en algo más cercano y accesible.

"Garbeo Cósmico" hitzaldi atsegin, zirrargarri, arin eta hurbila da, irudi liluragarriekin. Gaueko zeruaz hitz egiten duen ibilaldi kosmiko-komikoa. Teleskopioaren bidez ikusten denaz eta ikusi ez, baina sumatzen denaz dihardu. Astroekiko distantziak azaltzen dira eta izarren eboluzioa, grabitatea eta erlatibitatea bezalako kontzeptuak argitzen dira. Publikoak, galaxiako zein lekutan bizi garen eta inguruan zer dugun ulertuko du. Egileak berak azalduetako astrofotografiaren bidez, bertaratutakoek Astronomia ezagutu ahal izango dute. Emozio ukitu bat emanez, gertuago eta eskuragarriago bihurtuko du.

Inscripciones: no es necesaria inscripción, se repartirán invitaciones desde media hora antes del inicio de cada sesión hasta completar aforo.

Izen-ematea: ez da beharrezkoa izena ematea. Saio bakoitza hasi baino ordu erdi lehenago gonbidapenak banatuko dira, edukiera bete arte.

EUSK

AZAROAK 6 NOVIEMBRE

TALLER DE ENIGMAS ENIGMEN TAILERRA

17:00h (castellano) - 18:30h (euskaraz) Errizar Sala/ aretoa

KOKEA 8-12 años urte

aforo limitado/ edukiera mugatua

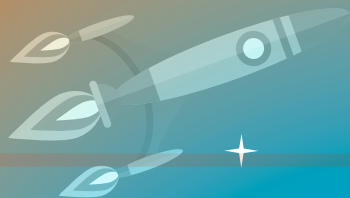
Talleres basados en los libros "Enigmas de la Ciencia" se impartirán dos sesiones de una hora de duración.

"Enigmas de la Ciencia" liburuetan oinarritutako tailerrak emango dira ordubeteko bi saiotan.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 30 de octubre al 2 de noviembre. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la actividad.

Izen-ematea: doan Udalaren webgunearen bidez, izena emateko atalean dagoen formularioan, urriaren 30etik azaroaren 2ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingen da. Plaza baieztatzeko, mezu bat bidaliko da posta elektronikora. Plaza libreak gertatzen badira, jendea iritsi ahal da bete ahaliko dira tailerraren egunean bertan.

SEMANA DE LA CIENCIA ZIENTZIAREN ASTEA



AZAROAK
7
NOVIEMBRE

TALLER CUENTA Y CREA KONTATU ETA SORTU TAILERRA



🕒 17:00-19:00h

📍 Errizar
Sala / Aretoa

👍 KOKEA

3-7 años
urte

🏠 aforo
limitado/
edukiera
mugatua

Taller de cuentacuentos y manualidades del maravilloso cuento "El hombre de las estrellas". Duración 2 horas.

"Izarretako gizona" ipuin zoragarriaren ipuin kontaketa eta eskulan tailerra. Iraupena: 2 ordu.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 30 de octubre al 2 de noviembre. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la actividad.

FREE

Izen-ematea: doan Udalaren webgunearen bidez, izena emateko atalean dagoen formularioan, urriaren 30etik azaroaren 2ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingen da. Plaza baieztatzeko, mezu bat bidaliko da posta elektronikora. Plaza libreak geratzen badira, jendea iritsi ahala bete ahalko dira tailerraren egunean bertan.

AZAROAK
8
NOVIEMBRE

TALLER DE MAGIA ESPACIAL MAGIA ESPAZIALEKO TAILERRA



🕒 17:00h
18:30h

📍 Errizar
Sala / Aretoa

👍 KOKEA

6-12 años
urte

🏠 aforo
limitado/
edukiera
mugatua

Con el objetivo de entusiasmar a los niños y niñas con la astronomía y la ciencia, contaremos con un taller de Magia Espacial a cargo de Massil el Mago.

Haurrek astronomia eta zientzia atsegín dezaten helburuarekin, Magia Espazialeko tailer bat izango dugu Massil magoaren eskutik.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 30 de octubre al 2 de noviembre. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la actividad.

FREE

Izen-ematea: doan Udalaren webgunearen bidez, izena emateko atalean dagoen formularioan, urriaren 30etik azaroaren 2ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingen da. Plaza baieztatzeko, mezu bat bidaliko da posta elektronikora. Plaza libreak geratzen badira, jendea iritsi ahala bete ahalko dira tailerraren egunean bertan.





EUSK



AZAROAK
9
NOVIEMBRE

TALLER DE ESTRELLAS Y CONSTELACIONES IZAR ETA KONSTELAZIOEN TAILERRA

🕒 17:00h (castellano)
18:30h (euskaraz)

📍 Errizar
Sala / Aretoa

🚫 KOKEA 5-12 años urte

👤 aforo limitado/
edukiera mugatua

Descubre las constelaciones y recrea la que más te guste. Además, podrás poder hacer tu propio colgante con polvo de estrellas que brilla en la oscuridad.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 30 de octubre al 2 de noviembre. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la actividad.

Ezagutu konstelazioak eta birsortu gehien gustatzen zaizuna. Gainera, zure zintzilario propioa egin ahal izango duzu ilunpetan distiratzen duen izar-hautsarekin.

🆓

Izen-ematea: doan, Udalaren webgunearen bidez, izena emateko atalean adagoen formularioan, urriaren 30etik azaroaren 2ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingen da. Plaza baieztatzeko, mezu bat bidaliko da posta elektronikora. Plaza libreak geratzen badira, jendea iritsi ahal bete ahalgo dira tailerraren egunean bertan.



EUSK



AZAROAK
10
NOVIEMBRE

TALLER AEREOESPACIAL AIRE-ESPAZIOKO TAILERRA

🕒 17:00h (euskaraz)
18:30h (castellano)

📍 Errizar
Sala/ aretoa

🚫 KOKEA 3-8 años urte

👤 aforo limitado/
edukiera mugatua

Conviértete en astronauta y explora el espacio. Un taller creativo donde aparte de confeccionar nuestra indumentaria, aprenderemos como son las galaxias y la vía láctea.

Inscripciones: gratuita a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones, del 30 de octubre al 2 de noviembre. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al correo electrónico facilitado. Si quedaran plazas libres, podrán ocuparse por orden de llegada el mismo día de la actividad.

Bihurtu zaitze astronauta eta azter ezazu espazioa. Sormen tailer bat izango da, gure janzkera egiteaz gain, galaxiak eta Esne Bidea nolakoak diren ikasteko.

🆓

Izen-ematea: doan, Udalaren webgunearen bidez, izena emateko atalean adagoen formularioan, urriaren 30etik azaroaren 2ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingen da. Plaza baieztatzeko, mezu bat bidaliko da posta elektronikora. Plaza libreak geratzen badira, jendea iritsi ahal bete ahalgo dira tailerraren egunean bertan.



AYUNTAMIENTO
DE EGUESIBARRIO
2024

SEMANA DE LA CIENCIA ZIENTZIAREN ASTEA



AZAROAK
11
NOVIEMBRE

MARATÓN DE JUEGOS DE MESA MAHAI-JOKOEN MARATOIA



🕒 10:00-13:30h
16:30-20:00h

📍 Errizar
Sala / Aretoa

🚫 KOKEA TP Jende guztia +3 años urte

🚫 aforo limitado/
edukiera mugatua

Astronomía, Galaxias...juegos divertidos y familiares para todas las edades que nos harán disfrutar y aprender trabajando en equipo y cumpliendo el mayor número de retos. Ven solo, con tu familia o tus amigos y juega, juega y juega.

Durante el horario de la actividad se podrá Visitar la recreación de la Vía Láctea que se realizará en la Sala Errizar, donde podremos pisar el planeta Marte y ver nuestros gigantes convertidos en astronautas.

Inscripciones: No es necesaria inscripción previa. Entrada libre, si se completa el aforo se gestionará entradas por turnos.

Astronomia, Galaxiak... jolas dibertigarri eta familiartekoak, adin guztientzat, taldean lan eginez eta ahalik eta erronka gehien betez ikasi eta gozaraziko dituzte. Etorri bakarrik, familiarekin edo lagunekin, eta jolastu, jolastu eta jolastu.

Jardueraren ordutegian Errizar Aretoa egingo den Esne Bidearen birsorkuntza bisitatu ahal izango da. Bertan, Marte planeta zapaldu eta gure erraldoiak astronauta bihurtuta ikusi ahal izango ditugu.

🚫 **Izen-ematea:** ez da beharrezkoa aurretik izena ematea. Sarrera librea. Edukiera betetzen bada, sarrerak txanden bitartez kudeatuko dira.

AZAROAK
12
NOVIEMBRE

TALLER DE EXPERIMENTOS: CREA TU NEBULOSA ESPERIMENTU TAILERRA: SORTU ZURE NEBULOSA



🕒 10:00h
14:00h

📍 Errizar
Sala / Aretoa

🚫 KOKEA TP Jende guztia +3 años urte

🚫 aforo limitado/
edukiera mugatua

Crearemos una nebulosa que podrás llevarte a casa. Además, conoceremos la Teoría del Big-Bang y hablaremos del universo.

Durante el horario de la actividad se podrá Visitar la recreación de la Vía Láctea que se realizará en la Sala Errizar, donde podremos pisar el planeta marte y ver nuestros gigantes convertidos en astronautas.

Inscripciones: no es necesaria inscripción previa. Entrada libre, si se completa el aforo se gestionará entradas por turnos.

Nebulosa bat sortuko dugu, etxera eraman ahal izango duzuna. Gainera, Big-Bangaren teoria ezagutuko dugu eta unibertsoaz hitz egingo dugu.

Jardueraren ordutegian Errizar Aretoa egingo den Esne Bidearen birsorkuntza bisitatu ahal izango da. Bertan, Marte planeta zapaldu eta gure erraldoiak astronauta bihurtuta ikusi ahal izango ditugu.

🚫 **Izen-ematea:** ez da beharrezkoa aurretik izena ematea. Sarrera librea. Edukiera betetzen bada, sarrerak txanden bitartez kudeatuko dira.